

## 巴黎街頭的「華勒斯飲泉」

張亞麗

「華勒斯飲泉」(Fontaine Wallace) 為巴黎最具象徵性的代表之一。飲泉名稱「華勒斯」源自捐贈者、英國慈善家理查·華勒斯 (Sir Richard Wallace, 1818-1890)。巴黎現今著名的 Bagatelle 公園以及其內的華麗大殿 Château de Bagatelle 即是當年華勒斯的巴黎住所。英國倫敦著名博物館「華勒斯典藏館」(The Wallace Collection) 之典藏與展館亦為其遺贈。(圖一)



圖一：  
位於巴黎  
St-Sulpice  
教堂旁的  
「華勒斯  
飲泉」(來  
源：維基  
百科)

### 緣起

1871 年，巴黎正從普法戰爭以及巴黎內戰之重創中走出，百廢待舉。不少飲水設施因遭破壞，以致水價高漲。許多貧困者再也

找不到免費的飲水可資取用。有的甚至開始以酒代水，因為水之要價已高出於酒。見此情勢，熱愛法國、大半生都在巴黎度過的華勒斯於是與巴黎政府協商、捐贈了 50 座公共飲泉。因飲泉的設置成功，市府又追加建置了 30 座。根據 Neuilly-Sur-Seine 市府檔案，理查·華勒斯一共捐贈了約百座的飲泉給巴黎。

### 實用與美感兼備的「華勒斯飲泉」

「華勒斯飲泉」的造形出自本身亦是藝術鑑賞家的理查·華勒斯。其「四面向」之構想應源自巴黎「無辜者之泉」——一座具文藝復興時代風格的噴泉(圖二)，並以當時十九世紀 60、70 年代建築界所盛行、源自希臘之「女像柱」替代原先拱門式結構。「華勒斯飲泉」之「女像柱」以希臘神話中代表「慈悲」與「美」的「三美神」(Les Trois Grâces) 之藝術造型為藍本，靈感應來自藏於羅浮宮、法國文藝復興時代著名雕刻家 Germain PILON 的作品「亨利二世心臟貯存甕」/Monument du coeur d'Henri II (圖三)。四尊女像在設計上並不完全相同，由姿態與衣著可看出箇中差異。「女像柱」之成功由後人附於其上之寓意可看出一斑：四尊女像分別代

圖二：  
巴黎「無辜者之泉」(來源：維基百科)



圖三：  
「亨利二世心臟貯存甕」(來源：維基百科)



表著善良/Bonté、慈悲/Charité、純樸/Simplicité與節制/Sobriété;她們同時也象徵著一年的四季:春/Simplicité,夏/Charité,秋/Sobriété,冬/Bonté(四季之區分源自衣著上之差異)。

「女像柱」之下的底座由四寬平面與四窄凸面組成。四寬面上刻有希臘神話中拿著三叉戟的海之信使 Triton (Triton 一般以人魚合體顯現,上半身為人下半身為長長的魚尾),四凸面上刻的是貝殼以及從中流出的

珍珠。至於最上方的拱頂則以海豚作為裝飾。

理查·華勒斯的草圖在法國雕刻家 Charles-Auguste Lebourg 仔細雕琢下使「飲泉」成為了一件真正的藝術作品。「華勒斯飲泉」高 2.71 公尺,重 610 公斤。材質為當時最常使用、牢固又經濟的鑄鐵。顏色完全遵照市府之規格:當時巴黎的「街道家具」無論海報柱、公用座椅,都以不突兀且能與行道樹、都市綠化搭配的墨綠為準。雖然當年為方便裝置另行設計了三款簡約式的「華勒斯飲泉」,但極大多數都是「女像柱」這款。

## 現況

19 世紀巴黎為解決民間飲水問題而建置的「華勒斯飲泉」,隨著經濟、社會之發展,其功能性雖已不再如昔,然依舊是一些遊人與過客心中方便解渴的飲泉,且早已成為巴黎的歷史遺產與象徵。無論是在法國詩人 Louis Aragon 的詩裡(“Les Feux de Paris”,後由法國樂人 Jean Ferrat 譜曲及演唱)、或是法國詩人歌手 Georges Brassens 的歌中(“Le bistrot”)、或是曾經轟動於世的電影《艾蜜莉的異想世界/Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain》裡、抑或陶瓷作品上之風景繪裡(現珍藏於巴黎歷史博物館 Musée Carnavalet)都有這座已成巴黎日常風景的飲泉。而法國國家圖書館於 19 世紀末期就已將其相關照片做了歷史性收藏,且方便了

20 世紀初期將其中相片利用到有關巴黎風景明信片之發行。

「華勒斯飲泉」雖屬巴黎之創建，然而當年並未想及專利方面的問題，因此任何人、任何城市或國家都可向原鑄造廠訂製完全相同的「華勒斯飲泉」。這是何以世界各地的城市或私人大院裡可以見到「華勒斯飲泉」的原因。此外，巴黎將「華勒斯飲泉」作為友誼象徵贈送他國的歷史也已久遠，較近期的對象如以色列的耶路撒冷（2008）與海法（2011）。目前世界各地從非洲地區的莫三比克到北美的蒙特婁、從美國的洛杉磯到中國的澳門已有超過 20 個國家之城市裝置了「華勒斯飲泉」。據媒體，位於莫三比克首都的「華勒斯飲泉」已成為很受歡迎的婚紗照取景地。

在巴黎始終保持著墨綠色的「華勒斯飲泉」直至 2011 年才開始出現了幾個搶眼、墨綠色之外的「華勒斯飲泉」：鮮紅、鮮黃、銀灰或是玫瑰等色。最早期因為巴黎 13 區進行社區現代化改造時之構想。依據巴黎水力公司，目前巴黎共有 119 座「華勒斯飲泉」，為因應環保節能之需求已開始將當初「水源不斷」的設計改為有需求才出水之按壓式裝置。也正因「華勒斯飲泉」是一種需要持續維護、改善甚至必須拆除的街道家具，所以至今除了位於西堤島（Île de la Cité）Place Louis-Lépine 上的兩座「華勒斯飲泉」，都未

列入國家歷史建物。

### 巴黎的「華勒斯飲泉」即將被新款取代？

2019 年的三月，媒體一篇新聞報導的標題「繼華勒斯之後，未來的飲泉/ Après Wallace, voici la fontaine du futur」引起「華勒斯飲泉將被取代」之誤解後，造成民間一波不小的憤怒、失控、甚至請願，最後巴黎市府出面澄清並表示從未考慮過要將與巴黎關係深厚的「華勒斯飲泉」除去，整個事件才得以平息。

（本文作者為中興大學外文系退休副教授）

### 參考資料

1. Les fontaines Wallace (1872-2012) : hygiène, esthétique et patrimoine -<https://www.cairn.info/revue-societes-et-representations-2012-2-page-213.htm>
2. La Fontaine Wallace, un don historique <http://www.eaudeparis.fr/fileadmin/contribution/culture/patrimoine/Wallace.pdf>
3. Les fontaines à Paris <http://www.eaudeparis.fr/lespace-culture/dossiers-et-etudes/dossiers-thematiques/les-fontaines-a-paris/>
4. Richard Wallace <http://www.ville-neuillysurseine.fr/files/neuilly/decouvrir/archives/articles-historiques/njah-mars-2009.pdf>
5. Emballément, indignations, pétitions sur la (fausse) disparition des fontaines Wallace [https://www.lemonde.fr/les-decodeurs/article/2019/03/12/emballément-indignations-petitions-sur-la-fausse-disparition-des-fontaines-wallace\\_5434856\\_4355770.html](https://www.lemonde.fr/les-decodeurs/article/2019/03/12/emballément-indignations-petitions-sur-la-fausse-disparition-des-fontaines-wallace_5434856_4355770.html)
6. Sauriez-vous identifier les cariatides des fontaines Wallace? <https://www.fontesdart.org/sauriez-vous-identifier-les-cariatides-des-fontaines-wallace/>
7. Paris : Les fontaines Wallace voient la vie en couleurs <http://www.parisladouce.com/2013/10/paris-les-fontaines-wallace-voient-la.html>
8. Fontaines Wallace de la place Louis-Lépine, monument historique [https://fr.wikipedia.org/wiki/Fontaines\\_Wallace\\_de\\_la\\_place\\_Louis-L%C3%A9pine](https://fr.wikipedia.org/wiki/Fontaines_Wallace_de_la_place_Louis-L%C3%A9pine)